



Australian Government
 Department of Agriculture,
 Fisheries and Forestry
 Australian Quarantine and
 Inspection Service

Certificate of Health to Accompany Animals or Animal Reproductive Material

Sections 2.53, 3.14 and 4.03 of the Export Control (Animals) Order 2004

Certificate N^o

Page 1 of

Name and Address of Exporter		Name and Address of Importer	
		TURKEY	
		Import Permit N ^o	
Description of Animals			
<u>Number</u>	<u>Kind (Species)</u>	<u>Class (Companion, competition, breeder etc)</u>	<u>Identification (microchip, eartags etc)</u>
	CATTLE	BREEDER	
Description of Animal Reproductive Material			
<u>Number</u>	<u>Kind (Species and type: eg bovine semen)</u>	<u>Condition (Fresh/Frozen)</u>	<u>Identification (straw numbers, packing list)</u>

The goods have complied with the requirements set out in the following page/s.		Official Stamp
Name of Authorised Officer	Identity N ^o	
Signature of Authorised Officer	Date of Issue	
	/ /	



Australian Government
Department of Agriculture,
Fisheries and Forestry
Australian Quarantine and
Inspection Service

**Certificate of Health to Accompany
Animals or Animal Reproductive
Material**

Certificate N^o

Page ____ of ____

**AVUSTRALYA'DAN TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE
DAMIZLIK SIĞIR İHRACATI İÇİN
VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI**

**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE
FOR THE EXPORTATION OF BREEDING CATTLE FROM AUSTRALIA TO THE REPUBLIC
OF TURKEY**

Sertifika Numarası/Certificate Number:
Federal Bakanlık / Federal Ministry:

Düzenleyen Veterinerlik Otoritesi / Issuing Veterinary Authority:

I. Hayvanların tanımı ve orijini / Identification and origin of animals

Orijin ülke ve hayvanların sayısı / Origin country and number of animals: AUSTRALIA

Hayvanın sahibi / Owner of the animal	Kulak küpesi no'su / Ear- tag no	ırkı / Breed	Cinsiyeti / Sex	Doğum tarihi / Date of birth

İhracatçının adı ve adresi / Name and address of exporter:

II. Hayvanların gideceği yer / Destination of animals

Hayvanlar,

DEPARTMENT OF AGRICULTURE FISHERIES AND FORESTRY

AHC-300707

BCTUR310311



Australian Government
Department of Agriculture,
Fisheries and Forestry
Australian Quarantine and
Inspection Service

Certificate of Health to Accompany Animals or Animal Reproductive Material

Certificate N^o

Page _____ of _____

The animals will be shipped

from Australia
(yükleme yeri/place of loading) Avustralya'dan

to Turkey
(gideceği yer/place of destination) Türkiye'ye
gönderileceklerdir.

Nakliye vasıtası / Means of transport:

.....
(kamyon/lorry; uçak/aircraft; gemi/ship)
(tam tanım/exact identification)

İthalatçının adı ve adresi / Name and address of importer:

.....

III. Sağlık Bilgileri / Health Information

Aşağıda imzası bulunan resmi veteriner olarak şunları onaylarım:

The undersigned official veterinarian certifies the following:

1. Avustralya'nın sağlık durumu / Health Status of Australia:

1.1. Avustralya, Uluslararası Salgın Hastalıklar Ofisi (OIE)'nin

Uluslararası Hayvan Sağlık Kod'u standartlarına ve OIE kayıtlarına göre, Şap, Sığır vebası, Contagious bovine pleuropneumonia, Heartwater, Sığır tüberkülozu, Sığır brusellozu, Vesicular stomatitis. ve Bovine Spongiform Encephalopathie (BSE) hastalıklarından ari bir ülke olarak tanınmaktadır.

According to the standards of the International Animal Health Code of the International Office of Epizootics (OIE) and OIE's records, Australia is recognized as a country free of Foot-and-mouth disease (FMD), Rinderpest, Contagious bovine pleuropneumonia, Heartwater, Bovine tuberculosis, Bovine brucellosis, Vesicular stomatitis and Bovine spongiform encephalopathy.

1.2. İhraç edilecek sığırlar doğduklarından beri veya yüklemeden en az 60 gün öncesine kadar Mavi Dil Hastalığından ari bölgede tutuldular.

Cattle to be exported were kept in a BTV free zone since birth or for at least 60 days prior to

DEPARTMENT OF AGRICULTURE FISHERIES AND FORESTRY

AHC-300707

BCTUR310311



Australian Government
Department of Agriculture,
Fisheries and Forestry
Australian Quarantine and
Inspection Service

Certificate of Health to Accompany Animals or Animal Reproductive Material

Certificate N^o

Page ____ of ____

shipment.

1.3. Avustralya'da sığırların memeli proteini-süt hariç-ile beslenmeleri yasaktır.

The feeding of mammalian protein-except milk- to cattle is prohibited in Australia.

1.4. Avustralya'nın OIE tavsiyeleri çerçevesinde BSE'ye karşı etkin ve sürekli bir tarama ve izleme programı vardır.

Australia has an effective and permanent surveillance and monitoring programme against BSE within the framework of the OIE recommendations.

2. Orijin sürünün sağlık durumu / *Health status of the herd of origin:*

İhraç edilecek sığırlar son 12 ay süresince Enzootic Bovine Leucosis (EBL), Trichomoniasis, Vibriofetus, Leptospirosis, IBR/IPV, Bovine Virus Diarrhea/Mucosal Disease (BVD/MD), Paratuberculosis, Neosporosis ve Para Influenza-3 (PI3) hastalıklarının klinik belirtilerinden ari olan çiftliklerden orijinlenmiştir²⁾.

The cattle to be exported originated from the farms which have been free of clinical signs of Enzootic Bovine Leucosis (EBL), Trichomoniasis, Vibriofetus, Leptospirosis, IBR/IPV, Bovine Virus Diarrhea/Mucosal Disease (BVD/MD), Paratuberculosis, Neosporosis and Para Influenza-3 (PI3) for the last 12 months.

3. Hayvanların sağlık durumu / *Health status of animals:*

3.1. İhraç için seçilmiş sığırlar ile anaları Avustralya'da doğmuş ve yetiştirilmişlerdir ve kulak küpeleri vardır.

The cattle selected for export and their dams were born and raised in Australia and they have ear-tags.

3.2. Suni tohumlama ile çocuğu ise sığır BLAD değil, ihraç edilecek (Bovine Lökosit Adezyon Eksik) taşıyıcılar.

The cattle to be exported, if sired by artificial insemination, are not BLAD (Bovine Leucocyte

Adhesion Deficient) carriers.

3.3. Sığırlar suni bir BLAD pozitif bir boğa ile tohumlanmış değildir ihraç edilecek.

The cattle to be exported are not artificially inseminated by a BLAD positive bull.

3.4. İhraç edilecek sığırlar ihracattan önce Avustralya Karantina ve Muayene Servisi (AQIS) tarafından onaylı bir karantina istasyonunda en az 30 gün süresince resmi Veteriner Hekimlerin gözlemi altında tutuldular ve OIE ihbarı mecburi hastalıklarından klinik olarak ari bulundular.

The cattle to be exported have been kept in isolation facilities approved by the Australian

Quarantine and Inspection Service (AQIS) under the supervision of official veterinarians for at least

DEPARTMENT OF AGRICULTURE FISHERIES AND FORESTRY

AHC-300707

BCTUR310311



Australian Government
Department of Agriculture,
Fisheries and Forestry
Australian Quarantine and
Inspection Service

Certificate of Health to Accompany Animals or Animal Reproductive Material

Certificate N^o

Page _____ of _____

30 days prior to export and found to be clinically free from diseases notifiable to the OIE.

3.5. İhraç edilecek sığırlar klinik olarak ringworm, siğiller, uyuz ve Sığır çiçeğinden ari bulundular.

The cattle to be exported have been found to be clinically free from ringworm, warts, scabies and cow pox.

3.6. İhraç edilecek sığırlar ihracattan en az 10 gün önce onaylı antiparaziter ilaçlar kullanılarak iç ve dış parazitlere karşı tedavi edildiler.

The cattle to be exported were treated against endo and ectoparasites using approved⁵⁾ antiparasitic drugs at least 10 days prior to export.

3.7. İhraç edilecek damızlık sığırlar aşağıdaki hayvan hastalıkları için test edildiler ve sonuçlar negatif bulundu:

The breeding cattle to be exported have been tested for the following animal diseases with negative results:

Not: Hayvanın kulak küpesi no'su ve test tarihi için ekli belgeye bakın

Note: See the attached document for a list of animal ID and test dates

a) IBR/IPV ve BVD/MD için hayvanlar;

- IBR a karşı uluslararası ticarete tavsiye edilen serolojik testler kullanılarak izolasyon yerine alınmadan 10 gün içinde teste tabi tutuldu. Sero pozitif hayvanlar yetkili otorite tarafından onaylı izolasyon yerine alınmadan önce ayrıldılar.
- Geride kalan test negative hayvanlar ihracattan önceki son 30 gün içerisinde yetkili otorite tarafından onaylı konaklama yerinde izole edildiler ve IBR a karşı bir inaktif IBR aşısıyla 14.ve 28. günde aşılandılar. Aşı belgesi ve negatif test sonucu sağlık sertifikasına eklendi
- Bovine Viral Diarhea (BVD/MD) için izolasyon yerine alınmadan 10 gün içinde teste tabi tutuldular, (antijen capture ELISA testi kullanılarak) negative sonuç bulundu ve antijen negatif test sonucu sağlık sertifikasına eklendi.

IBR/IPV ve BVD/MD ;

- The animals have been tested for IBR using serological tests that are recommended for international trade within 10 days prior to entry into isolation facilities. Any positive animals have been removed prior to the consignments further entry into isolation facilities approved by the competent authority .
- All remaining test negative animals have been isolated in facilities approved by the competent authority for the last 30 days immediately prior to dispatch for export, and have been vaccinated against IBR using an inactivated vaccine, on two occasions at an interval of 14 to 28 days. Vaccine document and tests with negative results have been added to health certificate
- have been subjected to a Bovine Viral Diarhea (BVD/MD) test within 10 days prior to entry

DEPARTMENT OF AGRICULTURE FISHERIES AND FORESTRY

AHC-300707

BCTUR310311



Australian Government
Department of Agriculture,
Fisheries and Forestry
Australian Quarantine and
Inspection Service

Certificate of Health to Accompany Animals or Animal Reproductive Material

Certificate N^o

Page _____ of _____

into isolation facilities with negative results and tests with antigen negative results have been added to health certificate

- b) Paratüberküloz; (Bu test Paratüberküloz hastalığından OIE kayıtlarına göre resmi olarak arı bir eyaletten orijinlenen sığırlar için talep edilmez); (ihracattan önce ELISA ile antikor testi kullanılarak).

Johne's Disease, (Testing is not required for cattle originating from a State which is OIE officially free of Johne's disease); (using the antibody test with ELISA prior to export).

- c) Leptospirosis; (ihracattan önceki 45 gün içinde mikro aglutinasyon test (sero tipler: pomona, grippotyphosa, icterohaemorrhagia, hardjoe, canicola – titre \leq 1 : 100) veya ELISA testi- titre < 1:100 kullanılarak),

Leptospirosis; (using the micro agglutination test (sero types: pomona, grippotyphosa, icterohaemorrhagia, hardjoe, canicola – titre \leq 1 : 100) or using the ELISA test- titre < 1:100 within 45 days prior to export),

yada / or

- Üretici firmanın talimatına göre 2 kere oxytetracycline enjeksiyona tabi tutuldular.
- They were injected twice with oxytetracycline according to manufacturer's instructions.

And/ve

- Leptospiraya karşı Avustralya'da kayıtlı bir aşıyla üretici firmanın talimatına göre aşılandılar.
- They were vaccinated with a vaccine registered for use in Australia against leptospirosis according to manufacturer's instructions.

- d) Trichomoniasis ve Campylobacteriosis (Vibriosis); (ihracattan önceki 60 gün içinde genital akıntının (Preputial/vaginal yıkantı) direkt mikroskopik muayenesi ile veya OIE tarafından tavsiye edilen bir test kullanılarak),

Trichomoniasis and Campylobacteriosis (Vibriosis); (using the direct microscopic examination of a genital smear or a test recommended by OIE within 60 days prior to export),⁶⁾

- e) Enzootic Bovine Leucosis (EBL); (ihracattan önceki 60 gün içinde agar jel immunodifüzyon testi (AGID) veya ELISA testi kullanılarak).

Enzootic Bovine Leucosis (EBL); (using the agar gel immunodiffusion test (AGID) or ELISA test within 60 days prior to export).

DEPARTMENT OF AGRICULTURE FISHERIES AND FORESTRY

AHC-300707

BCTUR310311



Australian Government
Department of Agriculture,
Fisheries and Forestry
Australian Quarantine and
Inspection Service

Certificate of Health to Accompany Animals or Animal Reproductive Material

Certificate N^o

Page _____ of _____

f) Mavidil; ihracattan 60 gtn önce içinde ELISA.
Bluetongue; using ELISA within 60 days prior to export.

3.8. İhraç edilecek sığırlar yüklenmeden önce klinik olarak hastalılar yönünden muayene edildiler ve herhangi bir enfeksiyöz veya bulaşıcı hastalığın klinik belirtilerinden aridirler.
The cattle to be exported have been examined clinically before shipped and they are free from clinical signs of any infectious or contagious disease.

IV. Ayrıca, hayvan sahibi veya temsilcisi aşağıdaki beyanda bulundu:
Moreover, the animal owner or his representative has made the following statement:

Hayvanların yükleneceği uluslararası canlı hayvan nakliye şartlarına uygun nakliye araçları veya taşıyıcılar yüklenmeden önce temizlenecek ve resmi onaylı bir dezenfektanla dezenfekte edileceklerdir

The means of transport or containers into which they will be loaded comply with the international transport provisions for live animals, will be cleansed and disinfected prior to loading with an officially approved disinfectant ⁷⁾

Türkiye'ye ihraç edilecek hayvanları taşıyan ruhsatlı araç (dezenfektan maddenin adı) ile dezenfekte edildi ve (dezenfeksiyon tarihi) tarihinde temizlendi/dezenfekte edildi.

The means of transport carrying the animals to be exported to Turkey has been disinfected with (name of disinfection material) and cleaned/disinfected on(date of disinfection).

Done at da/de tarihinde düzenlendi.
(yer/place) on (tarih/date)

Mühür
Seal

.....
(Yetkili resmi veterinerin imzası)
(Signature of the competent official veterinarian)

.....
(Matbaa harfleriyle resmi veterinerin ad ve ünvanı)
(Name and position of the official veterinarian in block letters)

DEPARTMENT OF AGRICULTURE FISHERIES AND FORESTRY

AHC-300707

BCTUR310311